

СТАТЬИ

II

Роберт Френсис ТАФТ

СТАТЬИ

Том II

ЛИТУРГИКА

Голованов

Омск 2011

ББК 86.37

Т 239

Тафт Р. Ф.

Т 23 Статьи / Роберт Френсис Тафт; [пер. с англ. М. Беловой, К. Бурмистрова, С. Голованова, В. Забавина, А. Рубана,]. – Омск: Голованов, 2010–2011. – ISBN 978-5-9902610-4-4
Т. II : Литургика. – 2011. – 416 с.

Во второй том издания вошли переводы 11 статей проф. Роберта Тафта, посвященных вопросам истории византийского богослужения, и интервью с автором, взятое в 2003 г. Переводы 4-х статей в начале книги ранее были опубликованы в журнале «Страницы» ББИ апостола Андрея (Москва) и воспроизводятся с разрешения издательства ББИ.

ISBN 978-5-9902610-4-4

ББК 86.372



© Taft R.F., 1986–2009.

© ББИ св. апостола Андрея, 1997–2001

© Голованов С. В., пер. на русский язык, 2011

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ.....	5
СПИСОК АББРЕВИАТУР	11
СПИСОК ТРУДОВ, УПОМИНАЕМЫХ В СОКРАЩЕННОЙ ФОРМЕ	14
РУССКАЯ ЛИТУРГИЯ: ЗЕРКАЛО РУССКОЙ ДУШИ	37
ПРЕДИСЛОВИЕ ПЕРЕВОДЧИКА	37
I. Русский религиозный дух: география души.....	39
1. Вселенскость русского духа.....	41
2. Эсхатологическое пространство.....	42
3. Пространство христологического кенозиса	47
II. Русское богослужение: географическая карта души.....	49
1. Центральное место литургии в Русском Православии.....	49
2. Роль литургии в христианизации Руси	51
3. История формирования русской литургии	53
4. Дух русской литургии: единство противоположностей	56
а) Литургия как икона (образ) небесного богослужения	58
б) Тема воскресения	62
в) Кенозис Христа	63
III. Заключение	64
КОММЕНТАРИИ ПЕРЕВОДЧИКА	66
МОЛИТВА СВЯТЫМ ИЛИ МОЛИТВА ЗА СВЯТЫХ?	69
I. Постановка проблемы	69
II. Появление просительных/поминальных молитв в культе мучеников.....	72
III. Просительные/поминальные молитвы в Литургии.....	74

IV. Литургические источники поздней античности.....	75
1. Египет.....	75
а) Страсбургский папирус	75
б) Каирский папирус.....	76
2. Антиохия.....	76
а) Апостольские Постановления	76
б) Иоанн Златоуст (до 398 г.).....	78
3. Константинополь. Иоанн Златоуст (401 г.)	79
4. Иерусалим. Кирилл/Иоанн II (после 380 г.).....	80
5. Запад	82
V. Живучесть старых обычаев на востоке	83
1. «Толкование Литургии» Феодора Андидского (1085–1095)	83
2. Николай Кавасила (ок. 1350 г.)	85
3. Свт. Симеон Солунский (ум. 1429 г.).....	85
 ЭКУМЕНИЧЕСКАЯ НАУКА И КАТОЛИЧЕСКО-ПРАВОСЛАВНЫЙ СПОР ОБ ЭПИКЛЕЗИСЕ.....	87
I. ПРЕДПОСЫЛКИ.....	87
1. Наука	88
2. Экуменическая наука	88
II. ПРАВОСЛАВНАЯ ТРАДИЦИЯ	91
1. Византийские эпиклетические тексты	93
Анафоры Иоанна Златоуста и Двенадцати апостолов	94
Анафора св. Василия Великого (ВАС)	95
а) Освятительные слова: «покажи» versus «сотвори»	96
б) Просительная молитва о превращении в ЗЛАТ	97
2. Интерпретируя традицию — Theologia prima	98
3. Theologia secunda.....	99
III. КАТОЛИЧЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ	100
IV. НЕКОТОРЫЕ СООБРАЖЕНИЯ.....	106
1. Об уравнищенном подходе ко всей традиции в целом.....	106
2. Два литургических выражения двух типов литургического богословия.....	109
V. ВЫВОДЫ	115
 ВКЛАД ВОСТОЧНОЙ ЛИТУРГИИ В ПОНИМАНИЕ ХРИСТИАНСКОГО БОГОСЛУЖЕНИЯ.....	123
I. Восточная литургия и западное понимание христианского богослужения	126
II. Восточное богослужение и литургическая наука.....	137
III. Восточное богослужение между мифом и реальностью	143

ГОРА АФОН: ПОСЛЕДНЯЯ ГЛАВА В ИСТОРИИ
ВИЗАНТИЙСКОГО ОБРЯДА

Введение	149
Источники	151
Студитский синтез	156
Студитский обряд Афона	159
Ипотипосис преп. Афанасия Афонского	159
От агиополитов к агиоритам. Грузия и ее связи с Афоном	162
1. Св. Евфимий	163
2. Синаксарий и лекционарий св. Георгия Мтацминдели	165
Характеристика студитского чина	167
Неосавваитский синтез	169
Агрипния	170
Канон	172
Псалтырь	176
Неосавваитский обиход на Афоне	178
Филофей Коккин и исихастское господствующее влияние	178
«Диатаксис священнослужения» патр. Филофея	179
Афон и византийская Божественная литургия	182
Филофеевский «Диатаксис Божественной литургии»	182
Заключение	186

ВОЗВРАЩАЯСЬ К СРАВНИТЕЛЬНОЙ ЛИТУРГИКЕ АНТОНА
БАУМШТАРКА

I. ВВЕДЕНИЕ	188
II. СРАВНИТЕЛЬНАЯ ЛИТУРГИЯ И ЕЕ «ЗАКОНЫ»	192
1. Общие принципы	195
2. Частные законы	197
а. Тексты	197
б. Структуры, действия и их символизация	198
III. ОЦЕНКА «ЗАКОНОВ» БАУМШТАРКА	199
IV. ДОБАВЛЕНИЕ К ЗАКОНАМ БАУМШТАРКА	211
V. ОЦЕНКА СРАВНИТЕЛЬНОГО МЕТОДА	223
VI. ЯВЛЯЮТСЯ ЛИ «ЗАКОНЫ» БАУМШТАРКА ЗАКОНАМИ?	226
VII. ВНЕ СРАВНИТЕЛЬНОЙ ЛИТУРГИКИ	231
Почему история?	232
Изучение литургии: практическое, историческое или теоретическое?	234
Литургическая научная школа и экуменизм	236

ЧТО ДЕЛАЕТ ЛИТУРГИЯ? К ВОПРОСУ О СОТЕРИОЛОГИИ ЛИТУРГИЧЕСКОГО СЛУЖЕНИЯ: НЕСКОЛЬКО ТЕЗИСОВ	240
Тезис 1	241
Тезис 2	241
Тезис 3	242
Тезис 4	242
Тезис 5	243
Тезис 6	243
Тезис 7	244
Тезис 8	244
Тезис 9	245
Тезис 10	245
Тезис 11	245
Тезис 12	246
Тезис 13	246
Тезис 14	247
Тезис 15	248
Тезис 16	249

ЕВХАРИСТИЧЕСКАЯ АНАФОРА ВОЗНОСИЛАСЬ ТАЙНО ИЛИ ГЛАСНО?.....	253
А. КУЛЬТУРНЫЙ КОНТЕКСТ ХРИСТИАНСКОЙ ЛИТУРГИЧЕСКОЙ МОЛИТВЫ В ПОЗДНЮЮ АНТИЧНОСТЬ	255
I. Личная гласная молитва в Библии	257
II. Личные молитвы вслух в античном язычестве	258
III. Христианская личная молитва вслух в святоотеческий период	259
1. Никита Ремесианский († после 414)	261
2. Цезарий Арльский († после 452)	262
3. Августин (†430)	262
IV. Чтение вслух в языческой и христианской античности	263
В. ДРЕВНИЕ ХРИСТИАНСКИЕ ЛИТУРГИЧЕСКИЕ МОЛИТВЫ: ТАЙНЫЕ ИЛИ ГЛАСНЫЕ?.....	272
I. Христианская литургическая молитва в эпоху спонтанности	273
1. I/II столетие	273
a. Дидахе (ок. 90–100)	273
b. X послание Плиния имп. Траяну (ок. 111–114)	274
c. Иустин Мученик, Апология I (ок. 150)	275
d. Иринеи (ок. 130-са. 200), Против ересей	275
2. Источники III/IV века	276
a. Ориген (ок. 185—ок. 254)	276
b. Дионисий Александрийский (ок. 257)	276

с. Киприан (†258) О единстве католической церкви	277
d. Дидаскалия (III век)	278
е. Апостольское предание (III-IV в.)	278
f. Василий Великий (†379).....	281
II. Христианская литургическая молитва в эпоху фиксированных богослужебных текстов	281
1. Общение в молитве	281
2. Послание папы Иннокентия I Децентию из Губбио (416 г.)..	282
3. Мелания Новая (†439)	283
4. «Луг духовный» Иоанна Мосха (ок. 600 г.).....	284
III. Упадок традиции	286
1. Феодор Мопсуестский (†428).....	286
2. 17-я Гомилия Псевдо-Нарсая (VI в.)	287
3. Иаков Сарутский (†521)	288
4. Юстиниан, Новелла 137 (565 г.)	289
5. Римские чины	291
C. ПОЗДНИЕ СВИДЕТЕЛЬСТВА ЛИТУРГИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ И КОММЕНТАРИЕВ	292
I. Византийские комментаторы	292
1. «Мистагогия» Максима Исповедника (ок. 630 г.)	292
2. «Церковная история» свт. Германа (ок. 730 г.).....	293
3. Никита, синкелл и хартофилакс Великой Церкви (вторая половина XI в.)	293
4. «Протеория» (ок. 1085–1095 гг.)	294
II. Армянские комментаторы	295
1. Хосров Андзеваци (ок. 950 г.)	295
2. Нерсес Лампронаци (1153–1192 гг.).....	296
III. Богослужебные списки	296
1. Списки армянского Патарага.	296
2. Византийские евхологические рукописи.....	297
D. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	298

БЫЛО ЛИ ТРАДИЦИОННО ДЛЯ РАННЕЙ ЦЕРКВИ ЧТЕНИЕ ВСЛУХ ЛИТУРГИЧЕСКИХ МОЛИТВ?..... 303

1. Ранняя традиция
2. Что произошло с этой традицией?
3. Что нам делать сейчас?

ЛИТУРГИЧЕСКОЕ ДЕЛО 25 ЛЕТ СПУСТЯ ПОСЛЕ АЛЕКСАНДРА ШМЕМАНА (1921–1983): ЧЕЛОВЕК И ЕГО НАСЛЕДИЕ

- Православные литургические исследования в годы после
Шмемана.....

Возрождение литургических исследований в России	315
Историко-критические и текстологические исследования.....	316
Новые находки	317
Новые методы	319
Литургия снизу	320
Реалии «повседневности».....	325
Литургическое богословие и «феномен Шмемана» двадцать пять лет спустя.....	329
Заключение	350
 КОГДА В КОНСТАНТИНОПОЛЕ ИЗЧЕЗ КАТЕХУМЕНАТ?.....	351
Катехуменат в Великой Церкви.....	351
Возраст крещения в Константинополе.....	354
Баптистерии как материальный источник.....	355
Катехумены	359
Заключение	365
 МАТЕРИАЛЫ ОБ АВТОРЕ.....	367
ИНТЕРВЬЮ С ПРОФ. РОБЕРТОМ Ф. ТАФТОМ	367
I. Общая часть: Ваше собственное «я».....	367
II. Четыре кардинальных пункта: четыре стороны компаса	387
III. Голоса мира	391
IV. Прогулка вокруг самосознания	395
V. Пять чувств	398
 УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ.....	401
 ПРЕДМЕТНО-ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ.....	403